15ª ASAMBLEA PLENARIA DE PARLAMERICAS

PROMOVIENDO SOCIEDADES INCLUSIVAS PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE

FECHA

10 - 12 de septiembre de 2018

LUGAR

Victoria, Canadá

PARTICIPANTES

Más de 100 parlamentarias, parlamentarios y representantes de la sociedad civil de 26 países

La 15ª Asamblea Plenaria de ParlAmericas, auspiciada por el Parlamento de Canadá, reunió a parlamentarias, parlamentarios y representantes de la sociedad civil para discutir buenas prácticas e iniciativas que pueden utilizarse para promover condiciones económicas, sociales y políticas inclusivas para el desarrollo sostenible, con énfasis en la promoción de mercados laborales accesibles y equitativos, el empoderamiento de los pueblos indígenas, especialmente de mujeres indígenas, y la integración social de las comunidades migrantes y víctimas del desplazamiento forzado.

"Independientemente de si se consigue garantizar una representación directa de los pueblos y las mujeres indígenas en los parlamentos nacionales, todos los parlamentarios y las parlamentarias -tanto indígenas como no indígenas-, por el hecho de ser elegidos/as para representar el pueblo, tienen el deber de promover y proteger los derechos de toda la población nacional, incluyendo los pueblos indígenas".

Tarcila Rivera Zea,
Directora Ejecutiva del Centro de Culturas Indígenas del Perú, Fundadora del Enlace Continental de Mujeres Indígenas de las Américas y del Foro Internacional de Mujeres Indígenas

Esta actividad se alineó con los ODS 1, 5, 8, 10, 16 Y 17

La Asamblea Plenaria fue inaugurada con la bienvenida ofrecida por el consejero **Gary Sam**, representante de la nación Songhees de Canadá, presentado por el diputado **Robert Falcon-Ouelette** (Canadá). La ceremonia continúo con intervenciones del Honorable **George J. Furey** (Canadá), presidente del Senado, el Honorable **Geoff Regan** (Canadá), presidente de la Cámara de los Comunes y el Honorable **Robert Nault**, (Canadá), vicepresidente de ParlAmericas.

La Honorable **Rosa Galvez** (Canadá) dio la bienvenida a **Tarcila Rivera Zea**, directora ejecutiva del Centro de Culturas Indígenas del Perú, fundadora del Enlace Continental de Mujeres Indígenas de las Américas y del Foro Internacional de Mujeres Indígenas, quién ofreció la conferencia magistral.

La diputada **Julie Dzerowicz** (Canadá) y el diputado **Randy Boissonnault** (Canadá), vicepresidente de la Red de Parlamento Abierto de ParlAmericas por Norteamérica, se desempeñaron como maestros de ceremonias durante la Asamblea Plenaria.

APERTURA DE LA SESIÓN PLENARIA

Como Asamblea General Anual de sus miembros, la Asamblea Plenaria incluyó una sesión dedicada a los asuntos estatutarios. El Honorable **Robert Nault** (Canadá), vicepresidente de ParlAmericas, presidió la sesión y ofreció un panorama general de las decisiones de manejo y gobierno que han sido adoptadas por el Consejo de ParlAmericas.

Esta sesión también brindó la oportunidad de informar a las delegaciones parlamentarias sobre los éxitos alcanzados en cada una de las áreas de trabajo de ParlAmericas. Representantes de cada red temática destacaron sesiones de trabajo y reuniones clave, así como recursos especializados y espacios comunitarios en línea desarrollados el año pasado con el popósito de apoyar el trabajo de parlamentarias y parlamentarios y fortalecer buenas prácticas en el hemisferio. Estos informes fueron entregados por la diputada **Norma Cristina Cornejo** (El Salvador), vicepresidenta de la Red Parlamentaria para la Igualdad de Género de ParlAmericas por Centroamérica; el diputado **Dan Ruimy** (Canadá), vicepresidente de la Red Parlamentaria de Cambio Climático por Norteamérica y **Randy Boissonnault** (Canadá), vicepresidente de la Red de Parlamento Abierto de ParlAmericas por Norteamérica. Como parte de las medidas en curso para garantizar el acceso a la información y la rendición de cuentas a los parlamentos, **Alisha Todd**, directora general de ParlAmericas, también proporcionó información actualizada sobre las operaciones de ParlAmericas y las contribuciones de los donantes y parlamentos a las actividades de la organización.

La sesión concluyó con un homenaje a la señora **Marcela Guerra** (México), presidenta saliente de ParlAmericas. La señora Guerra compartió sus reflexiones sobre el acelerado crecimiento de las actividades de la organización en los últimos cuatro años y cómo ello ha facilitado el posicionamiento de ParlAmericas como un interlocutor clave en el sistema interamericano y en el avance de los esfuerzos hemisféricos para combatir el cambio climático, fortalecer la igualdad de género y promover la transparencia, la rendición de cuentas y la ética en el ámbito legislativo.

"Las presentaciones y diálogos [en temas abordados por la Red este año] evidenciaron el papel transformador que el análisis de género y presupuestos con perspectiva de género pueden desempeñar".

Diputada **Norma Cristina Cornejo** (El Salvador), vicepresidenta de la Red Parlamentaria para la Igualdad de Género de ParlAmericas por Centroamérica

"A través de sus roles únicos, parlamentarias y parlamentarios pueden contribuir al progreso y a la sostenibilidad de iniciativas de gobierno abierto en sus respectivos países, y promover los mismos principios [de apertura] con sus propios parlamentos a través de acciones e iniciativas que fortalezcan la integración de la sociedad civil y la participación pública [en el trabajo legislativo], como lo hemos estado fomentando a través de la Red de Parlamento Abierto".

Diputado **Randy Boissonnault** (Canadá), vicepresidente de la Red de Parlamento Abierto por Norteamérica

Diputado **Dan Ruimy** (Canadá), vicepresidente de la Red Parlamentaria de Cambio Climático de ParlAmericas por Norteamérica

"A través de [...] alianzas estratégicas, ParlAmericas está canalizando el trabajo que hacemos juntos a través de nuestra Red de Cambio Climático, para influir en los hacedores de políticas y prestar apoyo al esfuerzo mundial para aumentar la ambición en el logro de los objetivos del Acuerdo de París ".

Marcela Guerra, presidenta de ParlAmericas (2014-2018)

"Para mí ha sido un honor presidir ParlAmericas durante estos años y auguro que se continúen cosechando muchos éxitos. Los aliento a seguir trabajando desde todas las trincheras para continuar fortaleciendo a las instituciones democráticas y contribuir para el bienestar de nuestros pueblos ".

"Creo que no hay duda de que una democracia fuerte es clave para nuestra prosperidad futura, clave para proteger nuestras libertades y clave para nuestra seguridad colectiva. También creo que la democracia es, sin lugar a dudas, la mejor forma de gobierno en el mundo hoy, y en mi opinión, seguirá prosperando y expandiéndose. Y aunque siempre habrá desafíos, nosotros, como parlamentarias y parlamentarios, desempeñamos un papel fundamental en la preservación y protección de nuestros valores democráticos, ahora y en el futuro".

Honorable **Robert Nault**
Diputado (Canadá) y presidente de ParlAmericas

Honorable **Elizabeth Cabezas** (Ecuador), presidenta de la Asamblea Nacional y vicepresidenta de ParlAmericas

"Nos sentimos muy honrados de ser parte de ParlAmericas [...] (ya que) los temas a abordar son de coincidencia y de importancia para muchos de nuestros países. [...] Temas muy en común sobre los cuales tenemos que trabajar muchísimo".

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

2018-2020

(todos los cargos fueron elegidos por aclamación)

COMITÉ EJECUTIVO

Presidente

El Honorable Robert Nault (Canadá)

Vicepresidenta

La Honorable Elizabeth Cabezas (Ecuador), presidenta de la Asamblea Nacional

REPRESENTANTES SUBREGIONALES

Caribe

Barbados, Jamaica, Trinidad y Tobago

Centroamérica

Costa Rica, Nicaragua

Norteamérica

Canadá

Suramérica

Chile, Ecuador, Perú

*ParlAmericas está dirigida por y para parlamentarias y parlamentarios, con un Consejo compuesto por **22 legisladoras y legisladores, en representación de 19 países** de Norte, Sur, Centroamérica y el Caribe. Las y los miembros del Consejo son elegidos para un mandato de dos años por los parlamentos miembro de ParlAmericas durante la Asamblea Plenaria Anual.*

SESIÓN 1: INCLUSIÓN ECONÓMICA – MERCADOS LABORALES ACCESIBLES Y EQUITATIVOS

La primera sesión de trabajo, "Inclusión económica – Mercados laborales accesibles y equitativos", fue moderada por la diputada **Stephanie Kusie** (Canadá). Consideró estrategias y leyes adoptadas por parlamentos en las Américas y el Caribe para fortalecer la equidad y el acceso de poblaciones tradicionalmente marginadas a las oportunidades del mercado laboral.

El panelista **Michael Prince**, profesor de la Facultad de Desarrollo Humano y Social de la Universidad de Victoria, Canadá (presentación) presentó las soluciones de política que el Gobierno de Canadá ha implementado para mejorar el acceso equitativo a la fuerza laboral con un enfoque en grupos subrepresentados como los pueblos indígenas, jóvenes e inmigrantes. Estas medidas de política pública abordan la inseguridad / suficiencia de ingresos, los incentivos laborales, la empleabilidad, las experiencias laborales y de vida, las condiciones de trabajo y los estándares de empleo y las capacidades de la comunidad. Algunos ejemplos son la Estrategia de Capacitación para el Empleo y las Capacidades Aborígenes, la Beca de Incentivos para la Formación de Mujeres y la Estrategia de Empleo para Jóvenes. **Shirley Pryce**, fundadora y presidenta de la Red de Trabajadoras Domésticas del Caribe con sede en Jamaica, describió los desafíos que enfrentan las trabajadoras domésticas, la principal ocupación de las mujeres en el mundo. Las trabajadoras domésticas se encuentran entre los trabajadores más explotados y abusados, a menudo con largas horas de trabajo, cargas laborales desmesuradas, bajos salarios, acceso limitado a la seguridad social, y enfrentan con frecuencia abusos sexuales, emocionales y físicos, y tienen oportunidades limitadas de educación y desarrollo profesional.

CENTRO DE RECURSOS

Durante la Asamblea Plenaria, se dispuso de un espacio para que las y los delegados accedieran a publicaciones especializadas y a información sobre las comunidades en línea de ParlAmericas para parlamentarias y parlamentarios.

Los recursos recientemente lanzados que se presentaron en el centro de recursos incluyeron:

⇒ Parltools.org, un portal interactivo de aprendizaje sobre Parlamento Abierto para parlamentarias y parlamentarios en las Américas y el Caribe

ParlTools

⇒ ParlAmericas Podcast, una serie de grabaciones de audio de actividades seleccionadas de ParlAmericas que se pueden descargar en aplicaciones como iTunes y Google Play

ParlAmericas Podcast

¿Le interesa este tema? Vea el video completo de esta sesión en nuestro canal de YouTube de ParlAmericas.

La señora Pryce hizo un llamado a realizar cambios en la legislación laboral nacional, así como la ratificación del Convenio C189, Convención sobre trabajadores domésticos (2011) para reconocer a trabajadoras y trabajadores domésticos y garantizar que reciban las mismas protecciones sociales que los demás trabajadores. **Joshua Mittroti**, exdirector general de la Agencia para la Reincorporación y Normalización (ARN) de Colombia (presentación) presentó los programas de la Agencia que forman parte de un enfoque holístico nacional más amplio, implementado en todos los departamentos gubernamentales para desarmar y desmovilizar a grupos armados (con enfoques colectivos e individuales), restablecer los derechos (con enfoques para menores y adultos) y reintegrar a excombatientes y víctimas a la sociedad, la política y la economía, desde el inicio del proceso de paz en Colombia. Los programas de la ARN se centran en apoyar a personas vulnerables (incluidos excombatientes y víctimas del conflicto) en varios niveles a lo largo de todas las provincias y municipios: personal, educación, fuerza laboral, comunidad, salud y seguridad, para poner fin al ciclo de violencia y promover la reintegración efectiva a la sociedad. La diputada **Paulina Núñez** (Chile), habló sobre los esfuerzos que se han realizado en su país para fomentar el acceso equitativo a los mercados laborales, en particular para mujeres, jóvenes e inmigrantes. Este año, Chile adoptó una Ley de Inclusión Laboral que obliga a las organizaciones públicas y empresas con más de 100 trabajadores a destinar el 1% de su fuerza laboral a empleados con discapacidades, crea un Banco Nacional de Empleos y una Ley de Igualdad Salarial que elimina las discriminaciones salariales. En los últimos años, Chile también ha adoptado una Ley de trabajadoras domésticas, que otorga a las trabajadoras domésticas los mismos derechos que a otros trabajadores. Finalmente, se está redactando un nuevo proyecto de ley para mejorar las condiciones laborales de las y los jóvenes y se ha creado una categoría de visa de trabajo temporal para permitir a inmigrantes recién llegados la oportunidad de ingresar al mercado laboral.

SESIÓN 2: INCLUSIÓN POLÍTICA – IMPULSANDO EL LIDERAZGO DE LAS MUJERES INDÍGENAS

En la segunda sesión de trabajo, “Inclusión política – Impulsando el liderazgo de las mujeres indígenas”, las panelistas analizaron el rol de los parlamentos en la adopción de leyes y la implementación de prácticas consultivas que respetan y protegen los derechos políticos, culturales, económicos y sociales de los pueblos indígenas y las instituciones para combatir la violencia y la pobreza para construir sociedades más inclusivas y fortalecer la representación de las perspectivas de las mujeres indígenas en el trabajo de los parlamentos. La sesión fue moderada por la Honorable **Bridgid Annisette-George** (Trinidad y Tobago), presidenta de la Cámara de Representantes.

La panelista **Eva Clayton**, presidenta de la nación Nisga’a de Canadá, habló de la importancia de la representación incluyente en los cuerpos políticos de toma de decisiones que afectan la calidad de vida, y especialmente el bienestar de niñas y niños. Compartió los desafíos culturales y sociales que superó convirtiéndose en la primera mujer en este cargo dentro de la nación Nisga'a y los esfuerzos emprendidos bajo su mandato para asegurar que no sea la última, así como el desarrollo de capacidades en niñas, niños y jóvenes. La senadora **Máxima Apaza** (Bolivia) presentó el contexto histórico que determinó y restringió el papel de las mujeres en la sociedad boliviana y cómo este papel ha podido evolucionar al priorizar el empoderamiento de las mujeres, particularmente las mujeres indígenas, en la esfera política. Esto se ha reflejado en la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia, donde la mitad de los escaños en ambas cámaras están ocupados por mujeres.

¿Le interesa este tema? Vea el video completo de esta sesión en nuestro canal de YouTube de ParlAmericas

La senadora Apaza destacó también la importancia de la representación de las 36 naciones originarias de Bolivia, ya que sus conocimientos ancestrales pueden generar grandes beneficios. Además, planteó el tema de la violencia contra las mujeres y la importancia de la legislación para prevenir el acoso político. La diputada **Florence Levy Wilson** (Nicaragua) habló de los desafíos que ha enfrentado personalmente como mujer afrodescendiente e indígena, y la importancia de considerar la interseccionalidad en la formulación de políticas públicas. Subrayó la importancia de proporcionar a las mujeres y niñas acceso a la educación como un paso para promover su independencia, pero también para liderar la investigación académica sobre temas que las afectan y proporcionar evidencia para influir en la formulación de políticas. Finalmente, destacó la importancia del lenguaje como herramienta para la inclusión.

La sesión concluyó con una serie de intervenciones y preguntas de las y los delegados, a partir de las experiencias de sus respectivos países y sus reflexiones personales.

"Nosotras como mujeres indígenas parlamentarias tenemos en el Parlamento un lugar que se nos ha asignado. Antes no participábamos ni teníamos derecho al voto ni a ser elegidas. Éramos excluidas [...] Ahora lo que nos ha mandado el pueblo y nuestras naciones lo hacemos conocer en el Parlamento".

Diputada
Lidia Patty Mullisaca
(Bolivia)

"Las mujeres indígenas en nuestras sociedades tienen dos niveles de explotación: primero, la opresión nacional, en virtud de ser una nación dentro de una nación y enfrentar la discriminación, y luego antropológicamente dentro de la cultura, la dominación del hombre. Es una experiencia similar a la que los africanos habrían tenido en una sociedad donde el racismo era una característica dominante de la superestructura ideológica existente...Puede haber oportunidades para aprovechar la conexión entre los afrodescendientes en Nicaragua y los del Caribe anglófono para intercambiar experiencias y aprender unos de otros ".

El Honorable **Chester Humphrey** (Granada), presidente del Senado y vicepresidente de la Red Parlamentaria para la Igualdad de Género por el Caribe

SESIÓN 3: INCLUSIÓN SOCIAL - ESTUDIOS DE CASO SOBRE MIGRACIÓN, DESPLAZAMIENTO FORZADO E INTEGRACIÓN

La tercera sesión de trabajo, "Inclusión social - Estudios de caso sobre migración, desplazamiento forzado e integración", abordó las perspectivas de la sociedad civil y los expertos sobre prácticas efectivas para integrar a refugiados y migrantes en el contexto de tendencias evolutivas en el movimiento de personas a nivel regional y nacional. La sesión fue facilitada por **Diego Beltrand**, director regional para América del Sur de la Organización Internacional para las Migraciones, quien ofreció un panorama de los patrones de migración en el mundo, y más específicamente en el hemisferio, y habló los desafíos que representan.

El primer panelista, el diputado **Marc Serré** (Canadá) (presentación) habló de las tendencias y proyecciones de inmigración en Canadá, y presentó la inmigración como un aspecto importante de la sociedad pluralista canadiense. Presentó políticas vigentes para la inclusión social y la integración a largo plazo de los inmigrantes en Canadá. La Honorable asambleísta **Elizabeth Cabezas** (Ecuador), presidenta de la Asamblea Nacional (presentación) discutió los derechos de movilidad humana garantizados a través de la Constitución de Ecuador y la Ley de Movilidad. Luego abordó la reciente migración masiva de venezolanos en la región, los esfuerzos emprendidos por Ecuador para comprometerse con los países vecinos para apoyar una respuesta regional y las políticas que se están implementando para mejorar las condiciones de la migración.

La honorable **Alincia Williams-Grant** (Antigua y Barbuda), presidenta del Senado (presentación) habló del impacto de los recientes huracanes que causaron desplazamientos significativos en su país y en otros en el Caribe, así como las medidas que se tomaron para ayudar al reasentamiento. Hizo un llamado a sus colegas para trabajar en reducir las emisiones nocivas y hacer frente al cambio climático, cuyos impactos afectan directamente a las y los ciudadanos del Caribe. El congresista **José Arturo Martínez Dell** (Guatemala), (presentación) presentó la situación actual de la migración en Guatemala y el trabajo del Consejo Nacional de Apoyo a los Migrantes de Guatemala (CONAMIGUA), una entidad gubernamental que coordina, define, monitorea y vigila las acciones de organismos estatales en beneficio de los migrantes guatemaltecos.

DIÁLOGO EN MESAS REDONDAS

Después del panel se dio inicio al trabajo en mesas redondas, en donde las y los participantes intercambiaron opiniones con sus colegas y con las y los especialistas invitados en migración sobre las medidas que los parlamentos y los gobiernos pueden emprender para promover los derechos humanos y ayudar a diferentes tipos de migrantes, así como a abordar desafíos relevantes. Las discusiones se centraron en varios grupos de migrantes, entre ellos: mujeres y trabajadoras domésticas migrantes; migraciones mixtas y solicitantes de asilo; desplazamiento inducido por la violencia; migración económica y migración inducida por el clima; concluyendo con presentaciones en plenaria.

¿Le interesa este tema? Vea el video completo de esta sesión en nuestro canal de YouTube de ParlAmericas y consulte nuestro folleto sobre los conceptos más comúnmente utilizados para describir diferentes tipos de migración.

Diputada **Juana Mercedes Vicente Moronta** (República Dominicana)

"Es importante regular por ley fronteras controlando el tráfico de inmigrantes, fortalecer las estadísticas migratorias, asignar presupuesto para la contingencia regional, aumentar el control de trata de personas, coordinar políticas regionales para migrantes internos a fin de evitar que en las zonas apartadas emigren a la ciudad, aspecto que está afectando bastante a nuestros países".

"Lo que podemos hacer como parlamentos y gobiernos para asegurarnos de que migrantes y refugiados inducidos por el clima puedan recibir protección y servicios es iniciar una campaña para que sean reconocidos internacionalmente. A nivel nacional, estas protecciones solo pueden lograrse mediante la inclusión de los migrantes climáticos en la legislación climática y los programas de atención a desastres. A nivel regional, podemos fortalecer y mejorar los mecanismos existentes como la Agencia de Manejo de Emergencias y Desastres del Caribe (CDEMA) para que puedan coordinar acciones para garantizar que las y los refugiados climáticos reciban asistencia de manera segura y oportuna y, cuando sea necesario, creen nuevos mecanismos para desastres concretos e inmediatos en la región".

Diputado **José Arturo Martínez Dell** (Guatemala)

"Necesitamos de una legalización temporal de los refugiados para tener la información correcta y necesaria de lo que se necesita para cubrir sus necesidades y poder acogerlos dignamente. La intención es, primero, visibilizarlos dentro del país y, con esta legalización, que tengan acceso a un trabajo digno, bien remunerado de acuerdo a la legislación vigente, que puedan acceder a los servicios de salud, educación, servicios que como seres humanos demanden dentro del país que los está acogiendo".

Honorable **Jennifer Simons** (Surinam), presidenta de la Asamblea Nacional y vicepresidenta de la Red Parlamentaria de Cambio Climático de ParlAmericas

DECLARACIÓN

La Asamblea Plenaria concluyó con la lectura de la declaración que fue adoptada por las delegaciones de cada parlamento representado, a cargo de la diputada **Gladys Mercedes López Bejerano** (Cuba), miembro del Consejo de ParlAmericas. La declaración reconoció que las sociedades inclusivas son aquellas en las que todas las personas pueden disfrutar de los derechos humanos y participar plenamente en la vida social, cultural y política, y donde las autoridades públicas, las instituciones y las normas fomentan la democracia, la diversidad, el pluralismo, la aceptación, la no discriminación, la no violencia, la igualdad de oportunidades, la dignidad, solidaridad y seguridad. La declaración incluía los siguientes compromisos:

⇒ Adoptar legislación, marcos normativos y prácticas que fomenten las condiciones para la inclusión económica, social y política efectiva de todos los miembros de nuestras sociedades, incluidas mujeres, pueblos indígenas, jóvenes, migrantes, víctimas del desplazamiento forzado y otros grupos subrepresentados o marginados;

⇒ Fomentar la democracia y un entorno político que reconozca y valore la diversidad, el pluralismo, la solidaridad y la igualdad de oportunidades para todas las personas, y que acoja las contribuciones de migrantes y de las poblaciones víctimas del desplazamiento forzado a la economía y la cultura de los países receptores;

⇒ Cooperar con nuestros gobiernos, organizaciones internacionales y sociedad civil, así como con otros parlamentos, en el desarrollo de prácticas efectivas y respuestas regionales coordinadas, a través de legislación y políticas públicas dirigidas a lograr la inclusión social y la integración de refugiados y migrantes, tomando en consideración las experiencias, necesidades y fortalezas específicas de migrantes y población refugiada, abordándolas mediante la formulación de políticas públicas basadas en la empatía y la evidencia.

"Los parlamentos, en colaboración con los gobiernos nacionales, pueden promover los derechos humanos y el acceso a la protección social para las trabajadoras domésticas a través de sus ministerios de trabajo y asuntos de género, y pueden impulsar campañas de sensibilización, educar a las trabajadoras domésticas sobre sus derechos y promover la legislación de conformidad con los tratados establecidos que los países han suscrito, en particular el tratado para la Circulación Libre de Trabajadores en el Mercado Único y la Economía (CSME) de CARICOM, que incluye a las y los trabajadores domésticos".

La Honorable **Jeannine Giraudy-McIntyre** (Santa Lucía), presidenta del Senado

TALLER: CONSULTAS PRESUPUESTARIAS PARLAMENTARIAS

FECHA

10 de septiembre de 2018

LUGAR

Victoria, Canadá

PARTICIPANTES

Más 55 parlamentarias y parlamentarios de 25 países

Dos sesiones de capacitación se llevaron a cabo de manera simultânea en los márgenes de la 15ª Asamblea Plenaria, una en inglés/francés y una en español y fueron facilitadas por la Dra. **Helaina Gaspard**, directora de Gobernanza e Instituciones del Instituto de Estudios Fiscales y Democracia (IFSD) de la Universidad de Ottawa (presentación en inglés) y **Juan Pablo Guerrero**, director de la Iniciativa Global para la Transparencia Fiscal (GIFT) (presentación). El taller ofreció a las y los participantes un panorama general del papel del parlamento en el ciclo del presupuesto nacional y de todos los actores involucrados en este proceso, junto con buenas prácticas para involucrar a la ciudadanía en el proceso.

ParlTools

ParlAmericas lanzó su Portal de Parlamento Abierto, una nueva iniciativa que proporciona herramientas adaptadas para parlamentarias y parlamentarios de las Américas y el Caribe para la educación, la participación y la creación de redes. Le invitamos a explorar el portal, revisar el material presentado durante esta sesión y contribuir con sus propias prácticas.

Durante la sesión en inglés/francés, un panel de expertos ofreció una mirada detallada de las metodologías que pueden aplicarse para permitir la participación pública en el proceso presupuestal. Se dio inicio con una presentación a cargo de la diputada **Nicole Olivierre** (Trinidad y Tobago), secretaria parlamentaria del Ministerio de Energía e Industrias Energéticas (presentación en inglés), quien habló de los esfuerzos realizados en su país para fomentar la rendición de cuentas, la transparencia y la difusión de información a lo largo del ciclo presupuestal - un precursor de la participación efectiva de la ciudadanía. El Honorable diputado **Wayne Easter** (Canadá), presidente del Comité Permanente de Finanzas (presentación en inglés), presentó el proceso que sigue su comisión para llevar a cabo consultas presupuestarias parlamentarias que permitan informar el desarrollo de la propuesta presupuestaria del Ejecutivo y los puntos de vista de la comisión para mejorar su capacidad de analizar la propuesta de presupuesto y supervisar su ejecución. **Kate Ryan-Lloyd**, secretaria adjunta y secretaria de Comisiones de la Asamblea Legislativa de Colombia Británica (presentación en inglés) cerró el panel con una presentación sobre el papel de la Comisión de Finanzas de su legislatura como el único organismo que realiza consultas públicas para informar el desarrollo de la propuesta presupuestaria del Ejecutivo.

ENCUESTA DE PRESUPUESTO ABIERTO

La Encuesta de Presupuesto Abierto es la única evaluación comparativa independiente de los tres pilares de la responsabilidad del presupuesto público: transparencia, vigilancia y participación pública. Consulte los resultados de su país y comuníquese con sus autores, la *International Budget Partnership*, para obtener más información y contribuir con sus comentarios.

PRESUPUESTO CIUDADANO

Empodere a la ciudadanía y a las y los legisladores que la representan con una nueva herramienta en línea llamada Citizen Budget, creada por el Instituto de Estudios Fiscales y Democracia (IFSD) en la Universidad de Ottawa. Esta herramienta multilingüe, fácil de usar y personalizable, permite a ciudadanas y ciudadanos expresar su opinión sobre el presupuesto y crea importantes análisis para administradores.

"Es importante identificar los temas que realmente importan a las personas, las empresas y las comunidades para que puedan participar en torno a estos para enfocar las reuniones de la comisión y seleccionar aquellos temas que permitan a personas y organizaciones identificarse".

Honorable diputado **Wayne Easter** (Canadá), presidente de la Comisión Permanente de Finanzas

Diputada **Nicole Olivierre** (Trinidad y Tobago), secretaria parlamentaria en el Ministerio de Energía e Industrias Energéticas

"El trabajo de la Comisión de Administración Pública y Asignaciones es crítico para el proceso presupuestario y ocurre durante la fase de implementación. Lleva a cabo audiencias públicas que se transmiten en vivo y la audiencia puede enviar preguntas a través de las redes sociales, por lo que facilita la interacción en tiempo real ".

"Como parte de las consultas, las y los miembros de la Comisión también realizarán visitas a sitios seleccionados para conocer más sobre las comunidades en las que se encuentran, incluyendo los sectores industriales y de recursos naturales que son fundamentales para la economía regional de Colombia Británica".

Kate Ryan-Lloyd, secretaria adjunta y secretaria de la Comisión de la Asamblea Legislativa de Colombia Británica

"Los presupuestos son muy complicados y la mayoría de la gente solo escucha fragmentos a través de los medios de comunicación y no tiene tiempo para analizar la información y entenderla por completo, así que lo que trato de hacer es remitir la información a mi distrito [...] Revisé el presupuesto y saqué diez temas que pensé que conectaban con mis electores y luego hice diez videos de un minuto cada uno y los publiqué en redes sociales [...], fue bien recibido y mis electores entendieron cómo se verían afectados por el presupuesto".

Diputado **Dan Ruimy** (Canadá), vicepresidente de la Red Parlamentaria de Cambio Climático de ParlAmericas por Norteamérica

Durante la sesión en español, un panel de parlamentarias y parlamentarios proporcionó una visión comprehensiva de las metodologías que pueden aplicarse para permitir la participación pública en el ciclo presupuestario. Se dio inicio con una presentación a cargo de la asambleísta **Karina Arteaga** (Ecuador), vicepresidenta de la Red Parlamentaria para la Igualdad de Género de ParlAmericas por Suramérica (presentación), quien presentó las formas en que Ecuador ha promovido la participación ciudadana en todos los sectores y niveles de gobierno para garantizar que las opiniones y recomendaciones propuestas por la ciudadanía se consideren en el debate sobre el presupuesto nacional. Un ejemplo compartido fue la recepción por parte de la Comisión de Régimen Económico de la Asamblea Nacional de recomendaciones formuladas por organizaciones sociales, jóvenes y jubilados. También presentó el programa "Miembro de la Asamblea Nacional por un día" donde ciudadanas y ciudadanos pueden formar parte de una comisión parlamentaria y presentar sus comentarios. El diputado **Randy Boissonnault** (Canadá), vicepresidente de la Red de Parlamento Abierto de ParlAmericas por América del Norte (presentación) presentó el proceso seguido por la Comisión de Finanzas de la Cámara de los Comunes para llevar a cabo consultas presupuestarias parlamentarias para informar el desarrollo de la propuesta presupuestal del Ejecutivo, a través de audiencias públicas e informes escritos. La congresista **María Melgarejo** (Perú) (presentación) habló de los esfuerzos realizados por el Congreso para incluir las recomendaciones y opiniones de la ciudadanía en el informe preparado por la Comisión de Presupuesto y Cuenta General con respecto a la propuesta de presupuesto. Esta información se recibe a través de la página web del Congreso, así como a través de audiencias públicas.

"Lo más importante de esta proforma del presupuesto general del Estado es la participación ciudadana. Todo el presupuesto del Estado ecuatoriano se basa en la participación ciudadana que se ordena en la primera fase y sigue en la Asamblea Nacional. No solamente en la formulación de políticas públicas, sino que se extiende a todo el ciclo para garantizar la contribución de cada uno de los aportes de las varias comunidades, organizaciones sociales y pueblos que puedan entregar esta información".

Asambleísta **Karina Arteaga** (Ecuador), vicepresidenta de la Red Parlamentaria para la Igualdad de Género por Sudamérica

"Durante la presidencia del legislador Rubén Maldonado empezamos los foros legislativos, una forma de acercar el Congreso al pueblo [...] Lo que hacíamos era trasladarnos a las provincias para oír sus necesidades y lo que ellos querían que se hiciera por su provincia. Se recopiló todo lo que la gente pedía y quería que se hiciera y esto provocó que desde el Poder Ejecutivo mandaran a buscar todos los tomos de cada provincia para hacer el presupuesto del año que viene".

Diputada **Ángela Pozo** (República Dominicana)

"Cuando era candidato para ser diputado, no hubiese creído en la posibilidad de que una mujer de mi pueblo me comunique una idea que yo, a su vez, pueda compartir con el Ministro de Finanzas y que, en el presupuesto de 2018, se cree un programa para ayudar no solo a esta mujer sino a todas las mujeres del país. Esto es posible cuando escuchamos y tratamos de hacer el trabajo con la gente del pueblo".

Diputado **Randy Boissonnault** (Canadá), vicepresidente de la Red de Parlamento Abierto de ParlAmericas por Norteamérica

"La creación del Consejo Fiscal en el año 2015 ha ayudado bastante para que se fortalezca la transparencia del presupuesto. Además, nosotros a través de audiencias públicas descentralizadas recogemos las necesidades, las cuales se ponen en debate y, a través de los dictámenes y se van aprobando las obras de prioridad y de impacto en cada región".

Congresista **María Melgarejo** (Perú)

¿Le interesa este tema? Vea el video completo de esta sesión en nuestro canal de YouTube de ParlAmericas

PARLAMENTOS REPRESENTADOS

ANTIGUA Y BARBUDA

ARGENTINA

BARBADOS

BOLIVIA

CANADÁ

CHILE

COLOMBIA

COSTA RICA

CUBA

REPÚBLICA DOMINICANA

ECUADOR

EL SALVADOR

GRANADA

GUATEMALA

GUYANA

HONDURAS

JAMAICA

NICARAGUA

PANAMÁ

PARAGUAY

PERÚ

SAN CRISTÓBAL Y NIEVES

SANTA LUCIA

SURINAM

TRINIDAD Y TOBAGO

VENEZUELA

ORGANIZACIONES SOCIAS

Caribbean Domestic Workers Network

CHIRAPAQ Centro de Culturas Indígenas del Perú

GIFT GLOBAL INITIATIVE FOR FISCAL TRANSPARENCY

IFSD IFPD

IOM • OIM

UNHCR The UN Refugee Agency

University of Victoria

PARLIAMENT | PARLEMENT CANADA

Canada

La 15a Asamblea Plenaria de ParlAmericas fue posible gracias al generoso apoyo del Parlamento de Canadá y el Gobierno del Canadá a través de Asuntos Globales Canadá.

Para reducir nuestra huella ecológica, los documentos, recursos y publicaciones de la reunion están disponibles en www.parlamericas.org. Para un acceso fácil y directo a través de su teléfono móvil, por favor descargue una aplicación de lector QR.

*ParlAmericas es la institución que promueve la **DIPLOMACIA PARLAMENTARIA** en el **SISTEMA INTERAMERICANO***

*ParlAmericas impulsa **PARLAMENTOS ABIERTOS** potenciando los principios de transparencia, rendición de cuentas, participación ciudadana y ética y probidad*

*ParlAmericas está compuesta por las **LEGISLATURAS NACIONALES** de los Estados miembro de la OEA de Norte, Centro y Sudamérica y el Caribe*

*ParlAmericas promueve políticas y acciones legislativas de mitigación y adaptación a los efectos del **CAMBIO CLIMÁTICO***

*ParlAmericas facilita el intercambio de **BUENAS PRÁCTICAS** parlamentarias y promueve el **DIÁLOGO POLÍTICO** cooperativo*

*ParlAmericas trabaja por el fortalecimiento de la democracia y la gobernanza a través del acompañamiento de **PROCESOS ELECTORALES***

*ParlAmericas transversaliza la **IGUALDAD DE GÉNERO** abogando por el empoderamiento político de las mujeres y aplicando una perspectiva de género en la labor legislativa*

*ParlAmericas tiene su sede en **OTTAWA, CANADÁ***

Secretaría Internacional de ParlAmericas
710—150 Wellington St., Ottawa, Ontario, K1P 5A4 Canadá
Teléfono: +1 (613) 594-5222 | Fax: +1 (613) 594-4766
www.parlamericas.org | info@parlamericas.org